

## GC Fuji TEMP LT™

GLASS IONOMER PROVISIONAL LUTING CEMENT

For use only by a dental professional in the recommended indications.

### RECOMMENDED INDICATIONS

1. Temporary (provisional) cementation of all types of all-ceramic, resin and metal-based crowns and bridges
2. Temporary (provisional) cementation of all types of all-ceramic, resin and metal-based crowns and bridges on implant abutments

### CONTRAINDICATIONS

In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

### IDENTIFICATION OF PARTS (Fig. 1)

- A. Paste Pak Cartridge
1. Cover
  2. Inner plunger
  3. Cartridge tip
- B. Paste Pak Dispenser
4. Piston
  5. Adjusting guide
  6. Lever
  7. Sliding block
  8. Piston release

### PASTE PAK CARTRIDGE LOADING

1. Make sure that the piston is completely retracted into the dispenser (Fig. 2).  
**NOTE:**  
To retract the piston, push the piston release and at the same time pull the sliding block (on the underside of the dispenser) with fingers.
2. Load the cartridge into the Paste Pak Dispenser (Fig. 3). Ensure the mark (▲) on the cartridge lines up with the mark (▲) on the Paste Pak Dispenser as illustrated. Then turn the cartridge fully to the right position.
3. After cartridge loading, push the piston release forward until it stops (Fig. 4).
  - a) Push the piston release forward.
  - b) Do not push the upper side.

### DIRECTIONS FOR USE

Paste / Paste ratio (g/g)	0,7 / 1,0
Mixing time (sec.)	10"-15"
Working time (min., sec.) (at 23°C, from start of mixing)	2'00"
Final finishing commencing time (min., sec.) (after removing excess)	3'00"

### 1. ABUTMENT PREPARATION

- 1) Clean the tooth/abutment surfaces with pumice and water. For pulp capping, use calcium hydroxide.
- 2) Rinse thoroughly with water. Remove excess moisture by blotting with a cotton pellet or gently blowing with an oil-free air. DO NOT DESICCATE. Prepared surfaces should be moist (glistening). Overdrying may cause difficulties in cleaning the residual cement after bonding.

### NOTE:

- a. **When a moderate retention is desired and especially when the fit of restoration is tight, a thin layer of separation medium like petroleum jelly can be applied on the abutment surface.** Prior to final, permanent cementation remove petroleum jelly with alcohol first then water, as petroleum jelly may hinder setting or bonding of the permanent cement.
  - b. The use of desensitizer may lower the bonding of GC Fuji TEMP LT.

### 2. RESTORATION PREPARATION

It is recommended to sandblast the internal surface of the restoration when increased retention is desired. For sandblasting procedure, refer to the respective manufacturer's instructions. Before cementation, apply a thin layer of petroleum jelly to the outer marginal surface of the restoration. This will ease the clean-up of excess cement.

### 3. DISPENSING

- 1) Remove the cartridge cover.
- 2) Depress the lever to dispense the required amounts of paste onto the mixing pad.  
**NOTE:**
  - a. Before dispensing the first time from a new cartridge or after a long interval in between use, bleed the pastes from the cartridge. The adjusting guide can be moved forwards or backwards to change the quantity of material to be dispensed (Fig. 5).
    1. Position of adjusting guide for one inlay.
    2. Position of adjusting guide for one crown.
  - b. The paste may be dispensed in the shape of a rod, but this does not affect the quality of the paste.
- 3) Depress the lever while moving the cartridge and dispenser backward (Fig. 6). Keep depressing the lever (Fig. 7-1), level and cut off the extruded material from the cartridge tips by moving the cartridge and dispenser to an upright position on the mixing pad (Fig. 7-2).
- 4) When the lever is released after dispensing, residual pastes at the cartridge tips are retracted into the cartridge. Clean the cartridge tip and replace the cartridge cover.  
**NOTE:**  
The amount of residual material in the cartridge can be confirmed by the position of the sliding block on the underside of the dispenser.

### 4. MIXING

- 1) First spread the yellow paste alone and then mix the two pastes together with a spatula. Spread pastes thinly on the mixing pad and spatulate vigorously and thoroughly with lapping strokes for 10 seconds. Be careful not to incorporate air bubbles.

### NOTE:

- a. Larger amount of paste requires a longer mixing time (15 seconds).
- b. Do not mix GC Fuji TEMP LT with other materials.

### 5. CEMENTATION

- 1) Apply a thin layer of mixed GC Fuji TEMP LT on the internal rim of the restoration. The working time is 2 minutes from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperature will shorten working time.
- 2) Seat the restoration. Maintain moderate pressure.
- 3) To remove excess cement, allow the cement to self-cure until excess cement feels rubbery (approx. 1 minute).
- 4) Remove excess cement with a scaler, probe and/or floss.
- 5) Maintain isolation until the cement has set. Finishing can be started approx. 3 minutes after excess cement removal.

### 6. RESTORATION REMOVAL

- 1) Using a suitable crown removal instrument, remove provisionally cemented restoration. Avoid undue forces that could damage the preparation or restoration.
- 2) After removal of the restoration, residual cement remaining on the preparation and/or internal surfaces of the restoration, may be removed with an ultrasonic scaler, explorer or other suitable hand instrument such as a sharp scaler. Gently drying the residual cement by air helps the clean-up easier.
- 3) Treat the preparation and proceed to final cementation according to the cement manufacturer's instructions or repeat provisional cementation with Fuji TEMP LT Cement by following initial cementation procedure noted at the beginning of this instruction for use document.

### CLEANING / STERILIZATION OF PASTE PAK DISPENSER

For cleaning and sterilization of PASTE PAK DISPENSER, refer to the respective instructions for use.

### SHADE

Universal

### STORAGE

Store at room temperature away from heat, moisture and direct sunlight (4-25°C) (39.2 ~ 77.0°F)  
(Shelf life: 2 years from date of manufacture)

### PACKAGE

- 1) GC Fuji TEMP LT Cartridge (13.3g / 7.2mL) (2), mixing pad (1)
- 2) Paste Pak Dispenser (1)

### CAUTION

1. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/ or cocoa butter can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue. Wear plastic or rubber gloves for protection.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3. Avoid getting material on clothing.

Last revised: 01/2011

**GC**

MANUFACTURED BY  
GC CORPORATION  
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

DISTRIBUTED BY  
GC CORPORATION  
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU: GC EUROPE N.V.  
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,  
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

GC AMERICA INC.  
3737 West 127th Street, Minneapolis, MN 55433 U.S.A.  
TEL: +1-708-597-9900

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.  
19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724  
TEL: +65 6546 7588

PRINTED IN JAPAN

Prior to use, carefully read the instructions for use. **EN**

## GC Fuji TEMP LT™

PROVISORISCHER GLASIONOMER-BEFESTIGUNGSZEMENT

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch im Rahmen der empfohlenen Indikationen benutzen.

### EMPFOLHENE INDIKATIONEN

1. Temporäre (provisorische) Zementierung aller Arten von Kronen und Brücken auf Vollkeramik-, Kunststoff- und Metallbasis.
2. Scellement provisoire pour tous types de couronne : tout céramique, résine, métal et pour bridges

### KONTRAINDIKATIONEN

In seltenen Fällen kann das Produkt bei manchen Patienten Überempfindlichkeitsreaktionen verursachen. Falls solche Reaktionen auftreten, das Produkt nicht weiter verwenden und einen Arzt aufsuchen.

### BESCHREIBUNG DER EINZELTEILE (Abb. 1)

- A. Paste-Pak-Kartusche
1. Verschluss
  2. Innerer Stempel
  3. Kartuschenspitze
- B. Paste-Pak-Applikator
4. Kolben
  5. Einstellhülse
  6. Hebel
  7. Gleitstück
  8. Kolbenregelung

### EINLEGEN DER PASTE-PAK-KARTUSCHE

1. Der Kolben muss vollständig in den Applikator zurückgezogen sein (Abb. 2).  
**HINWEIS:**  
Um den Kolben zurückzuziehen, die Kolbenregelung drücken und gleichzeitig mit den Fingern am Gleitstück (auf der Unterseite des Applikators) ziehen.
  2. Kartusche in den Paste-Pak-Applikator einlegen (Abb. 3). Die Markierung (▲) auf der Kartusche muss (wie abgebildet) genau auf die Markierung (▲) auf dem Paste-Pak-Applikator ausgerichtet sein. Die Kartusche anschließend vollständig in die korrekte Position drehen.
  3. Nach dem Einlegen der Kartusche die Kolbenregelung bis zum Anschlag schieben (Abb. 4).
    - a) Kolbenregelung vorschieben.
    - b) Nicht auf die Oberseite drücken.
- HINWEIS:**  
Um die Kartusche herauszunehmen, den Kolben vollständig zurückziehen und die Kartusche zurück in die Position drehen, wo die Markierungen übereinstimmen.

### ANWENDUNGSHINWEISE

Paste / Paste Mischverhältnis (g/g)	0,7 / 1,0
Anmischzeit	10 s bis 15 s
Verarbeitungszeit (bei 23°C, nach Anmischbeginn)	2 min
Beginn der abschließenden Ausarbeitung (nach Überschussentfernung)	3 min

### 1. VORBEREITUNG DER PFEIFLER

- 1) Oberflächen des Zahnes-/Implantatpfostens mit Bimstein und Wasser reinigen. Zur Pulpenüberkappung Calcium-Hydroxid verwenden.
  - 2) Gründlich mit Wasser abspülen. Überschüssige Feuchtigkeit mit Watte abtrocknen und dabei sanftern Verblasen mit offener Luft entfernen. NICHT AUSTRÖCKEN. Präparierte Oberflächen sollten feucht (glänzend) sein. Überrocknung kann zu Schwierigkeiten bei der Entfernung von Zementresten nach dem Abnehmen der Restauration führen.
- HINWEIS:**
- a. **Wird eine weniger feste Verankerung gewünscht, insbesondere bei sehr eng sitzenden Restaurationen, kann eine dünne Schicht eines Isoliermittels – etwa Vaseline – auf der Zahnoberfläche aufgetragen werden.** Vor der endgültigen, dauerhaften Zementierung die Vaseline zunächst mit Alkohol, anschließend mit Wasser entfernen, denn Vaseline kann die Aushärtung oder Haftwirkung des definitiven Zementes beeinträchtigen.
  - b. Die Verwendung von Präparaten zur Desensibilisierung kann die Haftwerte von Fuji TEMP LT verringern.

### 2. VORBEREITUNG DER RESTAURATION

Wenn eine verstärkte Haftwirkung angestrebt wird, ist das Sandstrahlen der Innenseite der Restauration empfehlenswert. Die Vorgehensweise zum Sandstrahlen ist den entsprechenden Anleitungen des Herstellers zu entnehmen. Vor dem Zementieren eine dünne Schicht Vaseline auf die Außenseite des Restaurationrandes auftragen. So können Zementüberschüsse leichter entfernt werden.

### 3. AUFBEREITUNG

- 1) Kartuschenverschluss abnehmen.
- 2) Den Hebel herunterdrücken, um die gewünschte Pastenmenge auf den Anmischblock zu geben.  
**HINWEIS:**
  - a. Vor der ersten Verwendung einer neuen Kartusche, oder bei längerer Zeitspanne zwischen zwei Anwendungen, Pasten aus Anmischblock austreten lassen. Die Einstellhülse kann vor oder zurück bewegt werden, um die auszubringende Materialmenge zu verändern. (Abb. 5).
- 3) Den Hebel drücken und dabei Applikator und Kartusche nach hinten bewegen. (Abb. 6). Hebel gedrückt halten (Abb. 7-1), das ausgepresste Material abstreifen, indem Kartusche und Applikator auf dem Anmischblock in senkrechte Stellung gebracht werden. (Abb. 7-2).
- 4) Wird der Hebel nach dem Ausbringen entlastet, werden verbleibende Pastenanente an den Kartuschenspitzen zurück in die Kartusche gezogen. Kartuschenspitze reinigen und Kartuschenverschluss wieder aufsetzen.

### HINWEIS:

- Die Menge des in der Kartusche noch verbleibenden Materials kann mit Hilfe der Stellung des Gleitstücks auf der Unterseite des Applikators festgestellt werden.

### 4. ANMISCHEN

Die beiden Pasten mit einem Kunststoffspatel dünn auf dem Anmischblock ausstreichen. Mit kräftigen und zügigen, einander überlappenden Bewegungen zehn Sekunden lang anmischen, dabei keine Luftblasen einarbeiten.

### HINWEIS:

- a. Eine größere Pastenmenge erfordert eine längere Anmischzeit (15 Sekunden).
  - b. GC Fuji TEMP LT nicht mit anderen Materialien mischen.
5. ZEMENTIEREN
    - 1) Pasteungabe mit einer dünnen Schicht angemischten Materials ausstreichen. Die Verarbeitungszeit nach Beginn des Anmischvorgangs beträgt bei 23°C zwei Minuten. Höhere Temperaturen verkürzen die Verarbeitungszeit.
    - 2) Restauration einsetzen.
    - 3) Den Zement etwa eine Minute lang aushärten lassen, bis er eine gummiartige Konsistenz erreicht. Erst jetzt die Überschüsse entfernen.
    - 4) Zementüberschüsse mit einem Scaler, einer Sonde und/oder Zahnsäge entfernen.
    - 5) Isolierung aufrechterhalten, bis der Zement ausgehärtet ist. Mit der Nachbearbeitung kann etwa drei Minuten nach der Entfernung der Zementüberschüsse begonnen werden.

### REINIGUNG/DESINFEKTION DES PASTE-PAK-APPLIKATORS

Hinweise zur Reinigung und Desinfektion des PASTE-PAK-APPLIKATORS sind den jeweiligen Gebrauchsanweisungen zu entnehmen.

### FARBE

Universal

### AUFBEWAHRUNG

Bei Raumtemperatur aufbewahren. Vor Wärme, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung schützen (4 – 25 °C). (Haltbarkeit: 2 Jahre nach Herstellungsdatum )

### PACKUNGSHALT

- 1) GC Fuji TEMP LT Kartusche (13,3 g / 7,2 ml) (2), Anmischblock (1)
- 2) Paste-Pak-Applikator (1)

### ACHTUNG!

1. Bei Kontakt mit Mundschleimhaut oder Haut sofort mit alkoholgetränktem Schaumstoff oder Watte abwischen. Mit Wasser abspülen. Um solchen Kontakt zu vermeiden, können Kofferdam und/oder Cocoa butter verwendet werden, um das Arbeitsfeld gegen Haut und Schleimhaut zu isolieren. Zum Schutz Handschuhe aus Plastik oder Latex tragen.
2. Bei Augenkontakt sofort mit Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
3. Kontakt von Material mit Kleidungsstücken vermeiden.

Letzte Überarbeitung: 01/2011

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen. **DE**

## GC Fuji TEMP LT™

VERRE IONOMERE DE SCELLEMENT PROVISOIRE

A utiliser par un professionnel de l'Art Dentaire selon les recommandations d'utilisation.

### INDICATIONS

1. Scellement provisoire pour tous types de couronne : tout céramique, résine, métal et pour bridges
2. Scellement provisoire pour tous types de couronne : tout céramique, résine, métal et pour bridges sur pilier implantaire.

### CONTRE INDICATIONS

Dans de rares cas ce produit peut entraîner des réactions allergiques chez certaines personnes. Si tel est le cas, ne plus utiliser ce produit et consulter un médecin.

### IDENTIFICATION DES ELEMENTS (Fig. 1)

- A. Cartouches de pâte
1. Capuchon
  2. Piston interne
  3. Embout de la cartouche
- B. Distributeur de pâte
4. Piston
  5. Guide d'ajustement
  6. Levier
  7. Bloc coulissant
  8. Piston de retrait

### CHARGEMENT DE LA CARTOUCHE PASTE PAK

1. Assurez-vous que le piston est complètement rétracté dans le distributeur. (Fig. 2).  
**NOTE:**  
Pour rétracter le piston, poussez sur le piston de retrait et dans le même temps le doigt, le bloc coulissant (formez une pince...au-dessous du distributeur).
  2. Chargement de la cartouche de pâtes (Fig.3). Faites coïncider la marque ▲de la cartouche avec la marque ▲du bloc distributeur de pâtes comme indiqué. Puis, tournez complètement la cartouche en position droite.
  3. Après avoir chargé la cartouche, poussez le piston jusqu'à ce qu'il s'arrête. (Fig. 4).
    - a) Poussez le piston vers l'avant.
    - b) Ne poussez pas sur la face supérieure.
- NOTE :**  
Pour enlever la cartouche, retirez entièrement le piston et tournez de nouveau la cartouche pour revenir à sa position initiale.

### MODE D'EMPLOI

Ratio pâte/pâte (g/g)	0,7 / 1,0
Temps de mélange (sec.)	10"-15"
Temps de travail (min. sec.)	2'00"
(à partir du début du mélange à 23°C)	2'00"
La finition peut débuter (min. sec) (après le retrait des excès)	3'00"

### 1. PREPARATION DU PILIER

- 1) Nettoyez dent/pilier avec de la ponce et de l'eau. Pour un coffrage pulpaire utilisez un hydroxyde de calcium.
- 2) Rincez soigneusement à l'eau. Retirez les excès d'humidité en tamponnant avec une boulette de coton ou avec une seringue à air. NE PAS DESHYDRATER. Les surfaces préparées doivent apparaître humides (brillantes). Tout sécher peut rendre difficile - après dépose - le retrait des résidus de ciment.

### NOTE:

**Lorsque la rétention nécessaire n'est que modérée, quand l'ajustage de la restauration est serré », il est recommandé d'appliquer sur la surface d'adhésion un séparateur comme de la vaseline.** Avant le scellement définitif, retirez la vaseline d'abord avec de l'alcool puis avec de l'eau. La vaseline peut entraver ou diminuer la force d'adhésion du ciment définitif. L'utilisation d'un désensibilisateur peut diminuer l'adhésion du GC Fuji TEMP LT.

### 2. PREPARATION DE LA RESTAURATION

Si vous souhaitez augmenter la rétention, il est recommandé de sabler l'intrados de la restauration. Pour la procédure de sablage, référez-vous aux instructions du fabricant. Avant scellement, appliquez une fine couche de vaseline sur les surfaces marginales externes de la restauration. Cela facilitera le nettoyage des excès de ciment.

### 3. DISTRIBUTION

- 1) Retirez le capuchon de la cartouche.
  - 2) Appuyez sur le levier pour distribuer la quantité de pâte désirée sur le bloc de mélange.  
**NOTE :**
    - a. Avant d'utiliser une nouvelle cartouche ou après un long intervalle d'utilisation, faites sortir un peu de pâtes de la cartouche. Le guide d'ajustement peut être avancé ou reculé pour modifier la quantité de pâte à distribuer (Fig. 5).
  1. Position pour un inlay.
  2. Position pour une couronne.
  - b. Le Fuji Temp peut-être distribué sous la forme d'un filet sans pour autant en affecter sa qualité.
- 3) Pendant que vous abaissez le levier (Fig. 7-1), égalisez et coupez la quantité de matériau extrait des embouts de la cartouche en positionnant la cartouche et le distributeur en position verticale sur le bloc de mélange (Fig. 7-2).
  - 4) Lorsque le levier est relâché après distribution, les excédents de pâtes au niveau des embouts se rétractent dans la cartouche. Nettoyez l'embout et remplacez le capuchon de la cartouche.  
**NOTE:**  
La quantité de matériau restant dans la cartouche peut être vérifiée par la position du bloc coulissant sur le dessus du distributeur. Dans la mesure où les cylindres sont transparents, la quantité résiduelle de matériau peut également être confirmée par la position du piston interne dans les cylindres.

### 4. MELANGE

Étalez d'abord la pâte jaune seule, puis mélangez les deux pâtes avec une spatule. Étalez les pâtes sur le bloc de mélange et spatulez vigoureusement et soigneusement par à-coups pendant 10 secondes. Faites attention de ne pas incorporer de bulles d'air.

### NOTE :

- a. Une quantité de pâte plus importante nécessite une temps de mélange plus long (15 secondes).
- b. Ne pas mélanger les pâtes avec d'autres matériaux.

### 5. TECHNIQUE DE SCELLEMENT

- 1) Appliquez une fine couche du mélange GC Fuji TEMP LT sur le bord interne de la restauration. Le temps de travail est de 2 minutes à partir du début du mélange à 23°C (73.4°F). Des températures plus élevées raccourcissent le temps de travail.
- 2) Insérez la prothèse. Maintenez une pression modérée.
- 3) Pour retirer les excès de ciment... laissez prendre le matériau (chémopolymérisation) puis retirez les excès lorsque le matériau paraît caoutchouteux (environ 1 minute).
- 4) Retirez les excès de ciment avec un détartreur, une sonde et/ou un dentaire.
- 5) Maintenez l'isolation jusqu'à la prise complète du ciment. La finition peut débuter environ 3min. après le retrait des excès de ciment.

### 6. RETRAIT DE LA RESTAURATION

- 1) En utilisant un instrument approprié, retirez la restauration provisoirement collée. Évitez les forces excessives qui pourraient endommager la préparation ou la restauration.
- 2) Après le retrait de la restauration, le ciment restant sur la préparation et / ou les surfaces internes de la restauration, peut être enlevé avec un détartreur à ultrason, une sonde ou une pièce à main appropriée comme un grattoir. Le séchage délicat des résidus de ciment par de l'air facilite le nettoyage.
- 3) Traitez la préparation et procédez au scellement définitif conformément aux instructions du fabricant ou répétez le scellement provisoire avec le ciment GC Fuji TEMP LT en suivant la procédure de scellement initiale de ce mode d'emploi.

### NETTOYAGE / STERILISATION DU DISTRIBUTEUR DE PÂTES

Pour le nettoyage et la stérilisation du distributeur de pâte, se référer aux instructions respectives.

### TEINTE

Universelle

### CONSERVATION

Conservé à température ambiante loin de la chaleur, de l'humidité et de la lumière directe du soleil. (4-25°C)(39,2-77,0°F)  
(Péremption : 2 ans à partir de la date de fabrication)

### CONDITIONNEMENTS

1. 2 Cartouches de pâte GC Fuji TEMP LT (13,3g / 7,2mL) avec bloc de mélange
2. 1 Distributeur de pâte (Paste Pak Dispenser)

### AVERTISSEMENTS

1. En cas de contact avec les tissus oraux ou la peau, retirez immédiatement avec une éponge ou un coton enduit d'alcool. Rincez à l'eau. Pour éviter tout contact, une digue en caoutchouc et/ou du beurre de cacao peuvent être utilisés pour isoler le champ opératoire des tissus. Portez des gants en caoutchouc ou en plastique.
2. En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement avec de l'eau et consultez un médecin.
3. Évitez toute projection sur les vêtements.

Dernière mise à jour: 01/2011

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi. **FR**

## GC Fuji TEMP LT™

CEMENTO VETRO-IONOMERICO DA FISSAGGIO PROVVISORIO

Per uso esclusivamente professionale odontoiatrico nelle indicazioni raccomandate.

### INDICAZIONI RACCOMANDATE

1. Cementazione provvisoria di tutti i tipi di corone e ponti in ceramica integrale, resina e a base metallica.
2. Cementazione provvisoria di tutti i tipi di corone e ponti in ceramica integrale, resina e a base metallica su abutment di impianti.

### CONTRAINDICAZIONI

In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

### COMPONENTI (Fig. 1)

- A. Paste Pak Cartridge
1. Cappuccio
  2. Stantuffo interno
  3. Punta della cartuccia
- B. Paste Pak Dispenser
4. Pistone
  5. Guida di regolazione
  6. Leva
  7. Blocco scorrevole
  8. Sgancio pistone

### CARICAMENTO DELLA CARTUCCIA PASTE PAK

1. Verificare che il pistone sia completamente ritratto nell'erogatore (Fig. 2).  
**NOTA:**  
Per ritrarre il pistone, premere la leva di sgancio e contemporaneamente tirare con la



## GC Fuji TEMP LT™

GLASS IONOMER PROVISIONAL LUTING CEMENT

For use only by a dental professional in the recommended indications.

### RECOMMENDED INDICATIONS

1. Temporary (provisional) cementation of all types of all-ceramic, resin and metal-based crowns and bridges.

2. Temporary (provisional) cementation of all types of all-ceramic, resin and metal-based crowns and bridges on implant abutments.

### CONTRAINDICATIONS

In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

### IDENTIFICATION OF PARTS (Fig. 1)

A. Paste Pak Cartridge  
1. Cover 2. Inner plunger 3. Cartridge tip  
B. Paste Pak Dispenser  
1. Cartridge 2. Piston 3. Cartridge  
4. Piston 5. Adjusting guide 6. Lever  
7. Sliding block 8. Piston release

### PASTE PAK CARTRIDGE LOADING

1. Make sure that the piston is completely retracted into the dispenser (Fig. 2).

NOTE: To retract the piston, push the piston release and at the same time pull the sliding block (on the underside of the dispenser) with fingers.

2. Load the cartridge into the Paste Pak Dispenser (Fig. 3). Ensure the mark (▲) on the cartridge lines up with the mark (▲) on the Paste Pak Dispenser as illustrated. Then turn the cartridge fully to the right position.

3. After cartridge loading, push the piston release forward until it stops (Fig. 4).

4. Push the piston release forward.

b. Do not push the upper side.

To remove the cartridge, retract the piston fully and turn the cartridge back to the retracted positions.

### DIRECTIONS FOR USE

1. Paste / Paste ratio (g/g) 0.7 / 1.0  
2. Mixing time (sec.) 15-20"  
3. Working time (min., sec.) 2'00"  
(at 23°C, from start of mixing)

Final finishing commencing time (min., sec.) (after removing excess) 3'00"

### 1. ABUTMENT PREPARATION

1) Clean the tooth/abutment surfaces with pumice and water. For pulp capping, use calcium hydroxide.

2) Rinse thoroughly with water. Remove excess pumice by blotting with a cotton swab or gently blowing with an oil-free air. DO NOT DESICCATE. Prepared surfaces should be moist (glistening). Overdrying may cause desiccation in placing the residual cement.

NOTE: When a moderate retention is desired and especially when the fit of restoration is tight, a thin layer of separation medium like lube-jelly can be applied to the surface of the abutment surface. Prior to final, permanent cementation remove petroleum jelly with alcohol first then water, as petroleum jelly may hinder setting or bonding of the permanent cement.

b. The use of descaler may lower the bonding strength of GC Fuji TEMP LT.

### 2. RESTORATION PREPARATION

It is recommended to sandblast the internal surface of the restoration with coarse grits (100 mesh) if retention is desired. For sandblasting procedure, refer to the respective manufacturer's instructions.

3. DISPENSING

1) Remove the cartridge cover.

2) Depress the lever to dispense the required amount of paste onto the mixing pad.

NOTE: Before dispensing the first time from a new cartridge or after a long interval in between use, bleed the pastes from the cartridge. The adjusting guide can be moved forwards or backwards to change the quantity of material to be dispensed (Fig. 5).

1. Position of adjusting guide for one layer.

2. Position of adjusting guide for two crown.

3. The paste may be dispensed in the shape of a rod, but this does not affect the quality of the paste.

3) Depress the lever to move the cartridge and dispenser backward (Fig. 6). Keep depressing the lever (Fig. 7), level and cut off extruded material from the cartridge tip by moving the cartridge and dispenser to an upright position on the mixing pad (Fig. 7-2).

NOTE: The lever is released after dispensing, residual pastes at the cartridge tips are retracted into the cartridge. Clean the cartridge tip and replace the cartridge cover.

The amount of residual material in the cartridge can be confirmed by the position of the sliding block on the underside of the dispenser.

### 4. MIXING

First spread the yellow paste alone and then mix the two pastes together with a spatula. Spread pastes thinly on the mixing pad and spatulate vigorously and thoroughly with lapping strokes for 10 seconds. Be careful not to incorporate air bubbles.

NOTE: a. Larger amount of paste requires a longer mixing time (15 seconds).  
b. Do not mix GC Fuji TEMP LT with other materials.

### 5. CEMENTATION

1) Apply a thin layer of mixed GC Fuji TEMP LT on the internal rim of the restoration. The working time is 2 minutes from start of cementation (73.4°F). Higher temperature will shorten working time.

2) Seat the restoration. Maintain moderate pressure for 1 minute.

3) Remove excess cement, allow the cement to self-cure until excess cement feels rubbery (approx. 1 minute).

4) Remove excess cement with a scaler, probe and/or files.

5) Maintain isolation until the cement has set. Finishing can be started approx. 3 minutes after excess cement removal.

### 6. RESTORATION REMOVAL

1) Using a suitable crown removal instrument, remove provisionally cemented restoration. Avoid undue forces that could damage the preparation or restoration.

2) After removal of the restoration, residual cement remaining on the preparation and/or internal surfaces of the restoration, may be removed with an ultrasonic scaler, explorer or other suitable hand instrument such as a sharp scaler. Gently drying the residual cement by air helps the clean-up easier.

3) Treat the preparation and proceed to final cementation according to the cement manufacturer's instructions or repeat provisional cementation with GC Fuji TEMP LT Cement by following initial cementation procedure noted at the beginning of this instruction for use document.

### CLEANING / STERILIZATION OF PASTE PAK DISPENSER

For cleaning and sterilization of Paste Pak Dispenser, refer to the respective instructions for use.

### SHADE

Universal

### STORAGE

Store at room temperature away from heat, moisture and direct sunlight (4-25°C) (39-77°F) (Shelf life: 2 years from date of manufacture)

### PACKAGE

1) GC Fuji TEMP LT Cartridge (13.3g / 7.2mL) (2), Paste Pak Dispenser (1)

### CAUTION

1. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or cotton butter can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue. Wear plastic or rubber gloves for handling.

2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.

3. Avoid getting material on clothing.

Last revised: 09/2011

## GC Fuji TEMP LT™

ГЛАС-ИОНОМЕР ЗА ВРЕМЕННО ЦИМЕНТИРАНЕ

За употреба само от дентални специалисти по препоръчаните индикации.

### ПРЕПОРУЧЕНИ ИНДИКАЦИИ

1. Временно циментиране на всички видове изцяло керамични, композитни и метални корони и мостове

2. Временно циментиране на всички видове изцяло керамични, композитни и метални корони и мостове върху импланти на надстројки

### КОНТРАИНДИКАЦИИ

В редки случаи, продуктът може да предизвика чувствителност у някои хора. При такова реакция, прекратете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.

### ОЗНАЧЕНИЕ НА ЧАСТИТЕ (Фиг. 1)

A. Пасте Пак Картридж  
1. Корица 2. Вътрешно бутало  
3. Накрайник за картридж  
B. Пасте Пак Дозатор  
1. Корица 2. Плъватък 3. Дозаторски лост  
4. Бутон за регулиране 5. Лост  
6. Скобяващ блок 7. Освобождаващ лост

### ЗАРЕЖДАНЕ НА ПАСТЕ ПАК КАРТРИЖА

1. Уверете се, че буталото е напълно прибрано в дозатора (Фиг. 2).

ЗАБЕЛЕЖКА: За да извадите картридж, хванете едновременно блокиращия и отключващия лост (в долната част на дозатора) с пръсти си и ги издърпайте наиззад.

2. Поставете картриджа в Пасте Пак Дозатора (Фиг. 3). Уверете се, че маркерът на картриджа (▲) е в утрънен знакът на дозатора (▲) на картриджа (▲) и на Пасте Пак Дозатора, като показва, следва точно завършването на зареждането.

3. След поставянето на картриджа, плъзнете освобождаващия лост докрай надясно, докато спре (Фиг. 4).

4. Издърпайте освобождаващия лост до край надясно.

5. Не бутайте горната страна.

За да извадите картридж, издърпайте докрай буталото и завърнете картриджа до отбелязаната позиция.

### НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА

Съотношение паста/паста (g/g) 0,7 / 1,0  
Време за смесване (сек.) 10-15"  
Време за работен (мин., сек.) 2'00"  
(при 23°C, от началото на смесването)

Време за окончателно фиране (мин., сек.) (след отстраняване на излишъка) 3'00"

### 1. ПОДГОТОВКА НА АБЪТМЕНТА

1) Почистете повърхността на зъба/надрезката с пемза и вода. За пълно почистване използвайте калциев хидроксид.

2) Промийте обилно с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

3) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

4) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

5) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

6) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

7) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

8) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

9) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

10) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

11) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

12) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

13) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

14) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

15) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

16) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

17) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

18) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

19) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

20) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

21) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

22) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

23) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

24) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

25) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

26) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

27) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

28) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

29) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

30) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

31) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

32) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

33) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

34) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

35) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

36) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

37) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

38) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

39) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

40) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

41) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

42) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

43) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

44) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

45) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

46) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

47) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

48) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

49) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

50) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

51) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

52) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

53) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

54) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

55) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

56) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

57) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

58) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

59) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

60) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

61) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

62) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

63) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

64) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

65) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

66) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

67) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

68) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

69) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

70) Промийте с вода. Подсушете излишката влага чрез поливане с памучен тампон или с лека струя въздуха.

## GC Fuji TEMP LT™

SKLOIONOMERNÍ PROVIZORNÍ FIXAČNÍ CEMENT

Určeno pro použití výhradně ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

### DOPORUČENÉ INDIKACE

1. Dočasná (provizorní) fixace všech typů celokeramických, pryskyřičných a kovových keramických i metalokernických mostů a náustků

2. Dočasná (provizorní) fixace všech typů celokeramických, pryskyřičných a kovových keramických i metalokernických mostů a náustků na pilně implantátu

### KONTRAINDIKACE

V ojedinělých případech může výrobek vyvolat u některých osob pocit svědění. V případě takové reakce přestaňte produkt používat a vyhledejte lékařskou pomoc.

### POPIS ČÁSTÍ (obr. 1)

A. Kartaže Pasty Pak  
1. Víčko 2. Zátka 3. Hrot kartáže  
B. Dávkováč Pasty Pak  
1. Pistole 2. Jízdička 3. Páčka 7. Posuvný blok  
8. Uvolňovací spínač

### VLOŽENÍ KARTÁŽE PASTE PAK

1. Ujistěte se, že píst je pevně vztažen z aplikátoru (obr. 2).

POZNÁMKA: Pro vyložení pístů zátlačte na uvolňovací píst a současně prsty zátlačte posuvný blok (na spodní straně aplikátoru).

2. Ujistěte se, že značka trojúhelníku na kartáži (▲) je v útrněm se značkou na dávkováči celokeramických, pryskyřičných a kovových keramických i metalokernických mostů a náustků na pilně implantátu.

3. Po vložení kartáže tlačte uvolňovací píst až na konec (obr. 3).

4. Ujistěte se, že značka trojúhelníku na kartáži (▲) je v útrněm se značkou na dávkováči celokeramických, pryskyřičných a kovových keramických i metalokernických mostů a náustků na pilně implantátu.

5. Ne tlačte horní stranu.

6. Po odstranění kartáže, přetáhněte píst úplně do označené polohy.

### NÁVOD K POUŽITÍ

Poměr pasta / pasta (g/g) 0,7 / 1,0  
Doba míchání (s) 10-15"  
Doba práce (min., s) 2'00"  
(při 23°C, od začátku míchání)

Čas konečného vyčištění (min., s) 3'00"  
(při 23°C, od počátku vyčištění)

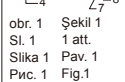
Vlneje počet závěrné obrábě (min., sek.) 3'00"  
(nakon odstranění vlásky)



## GC Fuji TEMP LT™

### SKLONJONOMERNY PROVIZORNY FIKACNY CEMENT

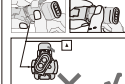
Určene na uporabi vzhodne v stomatologični praksi v odporučenih indikacijah.



obr. 1 Seka 1  
Sl. 1 1 att  
Slika 1 Pav. 1  
Pvc. 1 Fig. 1

### ODPORUČANE INDIKACIJE

1. Dočetranski povzročitelja cementacija vseh tipov celokerničnih, živčnovca in kovovnih korunk in mostikov
2. Dočetranski (provizorni) cementacija vseh tipov celokerničnih, živčnovca in kovovnih korunk in mostikov na pilare implantatov



obr. 2 Seka 2  
Sl. 2 2 att  
Slika 2 Pav. 2  
Pvc. 2 Fig. 2

### KONTRAINDIKACIJE

V ojedelnih pripravkih može vtirook vyvolat v nekotryh slobo prečislivostno. Ak sa vysokije sikatio reakcija, presudee pouzovanie vvedeno a vyhľadaje lekára.



obr. 3 Seka 3  
Sl. 3 3 att  
Slika 3 Pav. 3  
Pvc. 3 Fig. 3

### URČENE ČASTI (obr. 1)

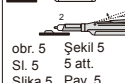
- A. Kartuška Paste Pak Cartridge
1. Kryt. 2. Vnutrojni plunžer. 3. Hrot kartuške
- B. Dávkovací Paste Pak Dispenser
4. Plest. 5. Jazdec. 6. Páčka 7. Posuvný blok
8. Úvorničnica páska



obr. 4 Seka 4  
Sl. 4 4 att  
Slika 4 Pav. 4  
Pvc. 4 Fig. 4

### VLÓŽENIE KARTÚŠE PASTE PAK CARTRIDGE

1. Upeče sa, že piest je kompletne vyťahovaný z dávkovacieho (obr. 2).
2. POZNAMKA: Na vytláčaníe piesta zaťaťe na uvoľnováciu páčku a piesta nastane zaťaženie posuvný blok (na spodnej strane dávkovaka).
2. Vložte kartúšku do dávkovacie Paste Pak Dispenser (obr. 3). Upeče sa, že značka trojuholníka na kartúške (▲) je v úrovni s rovnakou značkou na dávkovaci Paste Pak Dispenser, pozri obrázok. Potom kartúšku otkoť omedo do správnej polohy.



obr. 5 Seka 5  
Sl. 5 5 att  
Slika 5 Pav. 5  
Pvc. 5 Fig. 5

### NÁVOD NA POUŽITIE

Pasta / Pasta razmerje (g/g)	0,7 / 1,0
Mesiaca čas (min, sek.)	10' - 15'
Pracovný čas (min, s)	200'
(pri 23°C, od začiatku miešania)	100'
Začiatok finalného dokončování (min, s)	300'
(po odstránení nadbytočného materiálu)	300'



obr. 6 Seka 6  
Sl. 6 6 att  
Slika 6 Pav. 6  
Pvc. 6 Fig. 6

### 1. PREPARÁCIA PILIERA

1. Vyčistite zuby a pemeza v vodu. Na prekrytie pulpy použite hydroxidové pasta.
2. Dôkladne vypláchnite vodou. Nadbytočný vodný obsah vstavte petouo alebo jemne jemne utriete. Pred kĺbovým stlačením naplňte alkoholom a potom vodou, keďže vazekno môže narúsiť tvrdnute alebo vazku vzhľadom na chemické zloženie cementu.
3. Použite znevlhčujúce prostriedok môže oslabiť väzbu GC Fuji TEMP LT.



obr. 7 Seka 7  
Sl. 7 7 att  
Slika 7 Pav. 7  
Pvc. 7 Fig. 7

### 2. PRIPRAVA ABUTMENTA

1. Očistite povrchovú zoba/abutment a splovcem in vodo. Za kriťje pulpy uporabite kalciové hydroxid.
2. Temeljito sprizrite z vodo. Vlažno povrchovo osušite v spjehovaní z vodno krovplivo ali z nečim ino. Pred začiatkom trvanj cementiranja vyzelen odstraniti prvo alkoholom zatm vodo, s obrzom da može da spreči stvrdzovanie vzhľadom na chemické zloženie cementu po odstránení provizoria.

### 3. PRIPRAVA RESTAVRACIJE

1. Očistite povrchovú zoba/abutment a splovcem in vodo. Za kriťje pulpy uporabite kalciové hydroxid.
2. Temeljito sprizrite z vodo. Vlažno povrchovo osušite v spjehovaní z vodno krovplivo ali z nečim ino. Pred začiatkom trvanj cementiranja vyzelen odstraniti prvo alkoholom zatm vodo, s obrzom da može da spreči stvrdzovanie vzhľadom na chemické zloženie cementu po odstránení provizoria.

### 4. MESAÑE

1. Pred prvým dávkovaním v novej kartúške, stlačajte páčku GC Fuji TEMP LT (obr. 1).
2. Pri prvom dávkovaní v novej kartúške, stlačajte páčku GC Fuji TEMP LT (obr. 1).
3. Po prvom dávkovaní v novej kartúške, stlačajte páčku GC Fuji TEMP LT (obr. 1).

### 5. CEMENTÁCIA

1. Naneste tenak sloj zamešganého GC Fuji TEMP LT na notranji rot restavracije. Delovni čas je 2 minúty (33,4° F).
2. Nasade náhradu. Udržujte mierny tlak.
3. Aby ste odstránili nadbytočný cement, nechajte ho niekoľko minút, kým nezískate gumovú konzistenciu (ca 1 minútu).

### 6. STERILIZÁCIA

1. Pomocou vhodného nástroja na snímanie korunkí stiahnite dočasne nasadenú korunku.
2. Po sfatí náhrady zvyškový cement na preparovanom mieste alebo vnutornom povrchu náhrady môže odstrániť pomocou ultrazvuku, sonda alebo iným vhodným ručným nástrojom ako napr. scaler. Jemné sušenie zvyškového cementu napomáha k lepšiemu vylúčeniu.

### 7. OPOZORIENIE

1. V prípade zadržania silnice (či alebo pokožky) ihneď odstráňte hubkou alebo kúskom vaty namočeným v alkohole. Opíchnite vodou. Aby ste zabránili kontaktu, operovane miesto môže byť izolované prírodným vlnitým materiálom alebo kábovom maslom. Používajte ochranné nádobky alebo gumové rukavice.
2. V prípade zadržania úst ihneď vyčistite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
3. Vyhľadajte sa znečisteniu odovú materiálom.

### Dátum poslednej revízie: 09/2011

## GC Fuji TEMP LT™

### STEKLASTO IONOMERNI ZASACNI CEMENT

Primerno za uporabo v zobozdravstveni ordinaciji, le v priporočenih indikacijah.

### PRIPOROČENE INDIKACIJE

1. Začasno (provizorno) cementiranje vseh tipov polno keramičnih, kovovzornih in kovinskih prevlek in mostikov
2. Začasno (provizorno) cementiranje vseh tipov polno keramičnih, kovovzornih in kovinskih prevlek in mostikov na implantatnih abutmentih

### KONTRAINDIKACIJE

V redkih primerih lahko proizvod pri nekaterih ljudeh povzroči preobčutljivostno reakcijo. V primeru take reakcije prenehajte z uporabo proizvoda in bolnika napotite k zdravniku.

### OPIS ELEMENTOV (Sl. 1)

- A. Paste Pak kartúška
1. Zamaček. 2. Notranji baj. 3. Nastavek za kartúško
- B. Paste Pak Dispenser - razdeljevalnik
4. Bleš. 5. Vodilo za nastavljev. 6. Vzdov
7. Dřešci blok. 8. Stikalo za sprostitelj bata

### USTAVITJE PASTE PAK KARTÚŠE

1. Pripréajte se, da je bat popolnoma potegnen nazaj v dispenser (Sl. 2).
2. USTAVITE: Za potegnitve bata nazaj, potisnite stikalo za sprostitelj bata in hkrati povečite dřešci blok (na spodnji strani dispenserja) (Sl. 3).
3. Pozrite, da je ▲ označka na kartúški v skladu s ▲ označbo na Paste Pak Dispenserju, kako je prikazano na sliki. Nato obrnite kartúško v desni položaj.

### 3. Po ustavitvi kartúše, potisnite baj naprej, dokler se ne ustavi (Sl. 4).

- a) Stikalo za sprostitelj bata potisnite naprej. b) Ne pritiskajte na zgornji strani.

### POZNAMKA:

Na vibrante kartúške úpine vyláchnite piest a kartúško otkoť späť na označenú pozicijo.

### NAVODILA ZA UPORABO

Pasta / Pasta razmerje (g/g)	0,7 / 1,0
Mesiaca čas (min, sek.)	10' - 15'
Delovni čas (min, sek.)	200'
Čas do končne odzbeve (min, sek.)	200'
(po odstránení vlhkosti)	300'
(po odstránení završne obrabe (min, sek.)	300'

### 1. PRIPRAVA ABUTMENTA

1. Očistite površino zoba/abutment a splovcem in vodo. Za kriťje pulpy uporabite kalciové hydroxid.
2. Temeljito sprizrite z vodo. Vlažno povrchovo osušite v spjehovaní z vodno krovplivo ali z nečim ino. Pred začiatkom trvanj cementiranja vyzelen odstraniti prvo alkoholom zatm vodo, s obrzom da može da spreči stvrdzovanie vzhľadom na chemické zloženie cementu po odstránení provizoria.

### 2. PRIPRAVA RESTAVRACIJE

1. Očistite povrchovú zoba/abutment a splovcem in vodo. Za kriťje pulpy uporabite kalciové hydroxid.
2. Temeljito sprizrite z vodo. Vlažno povrchovo osušite v spjehovaní z vodno krovplivo ali z nečim ino. Pred začiatkom trvanj cementiranja vyzelen odstraniti prvo alkoholom zatm vodo, s obrzom da može da spreči stvrdzovanie vzhľadom na chemické zloženie cementu po odstránení provizoria.

### 3. PRIPRAVA RESTAVRACIJE

1. Očistite povrchovú zoba/abutment a splovcem in vodo. Za kriťje pulpy uporabite kalciové hydroxid.
2. Temeljito sprizrite z vodo. Vlažno povrchovo osušite v spjehovaní z vodno krovplivo ali z nečim ino. Pred začiatkom trvanj cementiranja vyzelen odstraniti prvo alkoholom zatm vodo, s obrzom da može da spreči stvrdzovanie vzhľadom na chemické zloženie cementu po odstránení provizoria.

### 4. MESAÑE

1. Pred prvým dávkovaním v novej kartúške, stlačajte páčku GC Fuji TEMP LT (obr. 1).
2. Pri prvom dávkovaní v novej kartúške, stlačajte páčku GC Fuji TEMP LT (obr. 1).
3. Po prvom dávkovaní v novej kartúške, stlačajte páčku GC Fuji TEMP LT (obr. 1).

### 5. CEMENTÁCIA

1. Naneste tenak sloj zamešganého GC Fuji TEMP LT na notranji rot restavracije. Delovni čas je 2 minúty (33,4° F).
2. Nasade náhradu. Udržujte mierny tlak.
3. Aby ste odstránili nadbytočný cement, nechajte ho niekoľko minút, kým nezískate gumovú konzistenciu (ca 1 minútu).

### 6. STERILIZÁCIA

1. Pomocou vhodného nástroja na snímanie korunkí stiahnite dočasne nasadenú korunku.
2. Po sfatí náhrady zvyškový cement na preparovanom mieste alebo vnutornom povrchu náhrady môže odstrániť pomocou ultrazvuku, sonda alebo iným vhodným ručným nástrojom ako napr. scaler. Jemné sušenie zvyškového cementu napomáha k lepšiemu vylúčeniu.

### 7. OPOZORIENIE

1. V prípade zadržania silnice (či alebo pokožky) ihneď odstráňte hubkou alebo kúskom vaty namočeným v alkohole. Opíchnite vodou. Aby ste zabránili kontaktu, operovane miesto môže byť izolované prírodným vlnitým materiálom alebo kábovom maslom. Používajte ochranné nádobky alebo gumové rukavice.
2. V prípade zadržania úst ihneď vyčistite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
3. Vyhľadajte sa znečisteniu odovú materiálom.

### Dátum poslednej revízie: 09/2011

## GC Fuji TEMP LT™

### GLASJONOMERNI CEMENT ZA PRIVREMENO CEMENTIRANJE

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u preporučanim indikacijama.

### PRIPOROČENE INDIKACIJE

1. Privremeno cementiranje svih vrsta punih keramičnih i akrilnih krunica i mostova te krunica i mostova sa metalnom osnovom
2. Privremeno cementiranje svih vrsta punih keramičnih i akrilnih krunica i mostova te krunica i mostova sa metalnom osnovom na implantatima

### KONTRAINDIKACIJE

U retkim slučajevima proizvod može da izazove osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija treba da se prekinje upotreba proizvoda i potraži pomoć lekara.

### OPIS DELOVA (Slika 1)

- A. Paste Pak patrona
1. Poklopac. 2. Unutrašnji klip. 3. Vrh patrona
- B. Paste Pak dozator
4. Klip. 5. Vodilica za namještanje. 6. Poluga
7. Klizni zatvarač. 8. Poluga za otpuštanje klipa

### POSTAVLJANJE PASTE PAK PATRONE

1. Klip do kraja potisnuti u dozator (Slika 2).
2. USTAVITE: Za potiskivanje klipa pritisnuti polugu za otpuštanje klipa te istovremeno prstima povlačiti klizni zatvarač (na donjoj strani dozatora) (Slika 3).
3. Proveriti da li je označka (▲) na patroni izjednačena sa označkom (▲) na Paste Pak dozatoru, kako je prikazano. Zatim patronu do kraja okrenuti u desni položaj.

### 3. Po postavljanju patrona, polugu za otpuštanje klipa potisnuti prema napred dok se ne zauzastu (Sl. 4).

- a) Polugu za otpuštanje klipa potisnuti prema napred. b) Ne gurati gornju stranu.

### POZNAMKA:

Za odstranjivanje patrona, klip potisnuti do kraja i zatvoriti okrenuti nazad u označeno položaje.

### UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Odnos pasta / pasta (g/g)	0,7 / 1,0
Vreme mešanja (sek.)	10' - 15'
Radno vreme (min, sek.)	200'
Čas do konačne odzbeve (min, sek.)	200'
(posle odstranjenja vlhkosti)	300'

### 1. PREPARACIJA ZUBA / PATRIKLA

1. Profilačnikom postamo i vodno očistiti površine zuba i patrikla. Za prekrivanje pulpe koristiti kalcijum hidroksid.
2. Dobro isprati vodom. Višak vlage odstraniti kalcijum hidroksidom. Nakon ispranja, vodu iz sušiti vlnitom bezujimim vazduhom. NE PRESUŠITI. Pripremanje površine treba da izgledaju vlažno (kao vlažna). Pre početka cementiranja vazelini odstraniti prvo alkoholom zatm vodom, s obrzom da može da spreči stvrdzovanje vzhľadom na chemické zloženie cementu po odstránení provizoria.

### 2. PREPARACIJA RADA

1. Očistite povrchovú zoba/abutment a splovcem in vodo. Za kriťje pulpy uporabite kalciové hydroxid.
2. Temeljito sprizrite z vodo. Vlažno povrchovo osušite v spjehovaní z vodno krovplivo ali z nečim ino. Pred začiatkom trvanj cementiranja vyzelen odstraniti prvo alkoholom zatm vodo, s obrzom da može da spreči stvrdzovanie vzhľadom na chemické zloženie cementu po odstránení provizoria.

### 3. DOZIRANJE

1. Pred prvým dávkovaním v novej kartúške, stlačajte páčku GC Fuji TEMP LT (obr. 1).
2. Pri prvom dávkovaní v novej kartúške, stlačajte páčku GC Fuji TEMP LT (obr. 1).
3. Po prvom dávkovaní v novej kartúške, stlačajte páčku GC Fuji TEMP LT (obr. 1).

### 4. MESAÑE

1. Naneste tenak sloj zamešganého GC Fuji TEMP LT na notranji rot restavracije. Delovni čas je 2 minúty (33,4° F).
2. Nasade náhradu. Udržujte mierny tlak.
3. Aby ste odstránili nadbytočný cement, nechajte ho niekoľko minút, kým nezískate gumovú konzistenciu (ca 1 minútu).

### 5. CEMENTÁCIA

1. Naneste tenak sloj zamešganého GC Fuji TEMP LT na notranji rot restavracije. Delovni čas je 2 minúty (33,4° F).
2. Nasade náhradu. Udržujte mierny tlak.
3. Aby ste odstránili nadbytočný cement, nechajte ho niekoľko minút, kým nezískate gumovú konzistenciu (ca 1 minútu).

### 6. STERILIZÁCIA

1. Pomocou vhodného nástroja na snímanie korunkí stiahnite dočasne nasadenú korunku.
2. Po sfatí náhrady zvyškový cement na preparovanom mieste alebo vnutornom povrchu náhrady môže odstrániť pomocou ultrazvuku, sonda alebo iným vhodným ručným nástrojom ako napr. scaler. Jemné sušenie zvyškového cementu napomáha k lepšiemu vylúčeniu.

### 7. OPOZORIENIE

1. V prípade zadržania silnice (či alebo pokožky) ihneď odstráňte hubkou alebo kúskom vaty namočeným v alkohole. Opíchnite vodou. Aby ste zabránili kontaktu, operovane miesto môže byť izolované prírodným vlnitým materiálom alebo kábovom maslom. Používajte ochranné nádobky alebo gumové rukavice.
2. V prípade zadržania úst ihneď vyčistite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
3. Vyhľadajte sa znečisteniu odovú materiálom.

### Dátum zadnje revizije: 09/2011

## GC Fuji TEMP LT™

### SKLONJONOMERNI TEMPOVSKI FIKSIOČNY CEMENT

Primeren za uporabo v zobozdravstveni ordinaciji, le v priporočenih indikacijah.

### REKOMENDOVANI POKAZANJA

1. Timčasova fiksacija vseh tipov keramičnih i kompozitnih koronov ta mostov, a takož koronov ta mostov na metalnovom karaku
2. Timčasova fiksacija vseh tipov keramičnih i kompozitnih koronov ta mostov, a takož koronov ta mostov na metalnovom karaku

### KULLANILMAMASI GERKEN DURUMLAR

Nadir olarak için bazı kişilerde hassasiyetle neden olabilir. Böyle bir duruma karşılaşılmış halinde ürünü kullanmaktan durdurun ve bir doktora danışınız.

### PARÇALARIN TANIMI (Şekil 1)

- A. Paste Pak Cartridge
1. Kapak. 2. İç piston. 3. Kartuş kul
- B. Paste Pak Dispenser
4. Piston. 5. Ayar klavyesi. 6. Kol. 7. Kayar blok
8. Piston kilidi açici

### PASTE PAK CARTRIDGE'İN TAKILMASI

1. Pistonu dağıtım için tamamen çekili olduğundan emin olun (Şekil 2).
2. USTAVITE: Kartuşu Paste Pak Dispenser'e yerleştirin (Şekil 3). Kartuşun üzerindeki (▲) işaretini, Paste Pak Dispenser'in üzerindeki (▲) işaretini ile eşleştirmek için hizalandığını emin olun.

### 3. Piston kilidini açiciyi ileriye doğru çevirin.

- a) Piston kilidini açiciyi ileriye doğru çevirin. b) Üst kısmına bastırın.

### KULLANIM TALIMLARI

Macun / Macun oranı (g/g)	0,7 / 1,0
Sarılaşma süresi (sn.)	10' - 15'
Çalışma süresi (dk., sn.)	200'
(23°C, karışımın işlenim başlangıcından itibaren)	200'
(Bittirme işleminin başlama süresi (dk., sn.)	300'
(Bittirme işleminin başlama süresi)	300'

### 1. DİSTEK HAZIRLIĞI

1. Oculite površino zoba/abutment a splovcem in vodo. Za kriťje pulpy uporabite kalciové hydroxid.
2. Dobro isprati vodom. Višak vlage odstraniti kalcijum hidroksidom. Nakon ispranja, vodu iz sušiti vlnitom bezujimim vazduhom. NE PRESUŠITI. Pripremanje površine treba da izgledaju vlažno (kao vlažna). Pre početka cementiranja vazelini odstraniti prvo alkoholom zatm vodom, s obrzom da može da spreči stvrdzovanje vzhľadom na chemické zloženie cementu po odstránení provizoria.

### 2. RESTORACIJA RADA

1. Očistite povrchovú zoba/abutment a splovcem in vodo. Za kriťje pulpy uporabite kalciové hydroxid.
2. Temeljito sprizrite z vodo. Vlažno povrchovo osušite v spjehovaní z vodno krovplivo ali z nečim ino. Pred začiatkom trvanj cementiranja vyzelen odstraniti prvo alkoholom zatm vodo, s obrzom da može da spreči stvrdzovanie vzhľadom na chemické zloženie cementu po odstránení provizoria.

### 3. DOZIRANJE

1. Pred prvým dávkovaním v novej kartúške, stlačajte páčku GC Fuji TEMP LT (obr. 1).
2. Pri prvom dávkovaní v novej kartúške, stlačajte páčku GC Fuji TEMP LT (obr. 1).
3. Po prvom dávkovaní v novej kartúške, stlačajte páčku GC Fuji TEMP LT (obr. 1).

### 4. MESAÑE

1. Naneste tenak sloj zamešganého GC Fuji TEMP LT na notranji rot restavracije. Delovni čas je 2 minúty (33,4° F).
2. Nasade náhradu. Udržujte mierny tlak.
3. Aby ste odstránili nadbytočný cement, nechajte ho niekoľko minút, kým nezískate gumovú konzistenciu (ca 1 minútu).

### 5. CEMENTÁCIA

1. Naneste tenak sloj zamešganého GC Fuji TEMP LT na notranji rot restavracije. Delovni čas je 2 minúty (33,4° F).
2. Nasade náhradu. Udržujte mierny tlak.
3. Aby ste odstránili nadbytočný cement, nechajte ho niekoľko minút, kým nezískate gumovú konzistenciu (ca 1 minútu).

### 6. STERILIZÁCIA

1. Pomocou vhodného nástroja na snímanie korunkí stiahnite dočasne nasadenú korunku.
2. Po sfatí náhrady zvyškový cement na preparovanom mieste alebo vnutornom povrchu náhrady môže odstrániť pomocou ultrazv